



# Staplingsvagn

Installations och bruksanvisning





Denna är tillverkad av högklassigt stål och skall endast användas på plana, hårda underlag. För er säkerhet och för att kunna hantera staplaren på rätt sätt, läs dessa instruktioner före användning.

**OBSERVERA!** All information i denna manual är baserad på dagens data. Vi reserverar oss för eventuella förändringar på produkterna och därför rekommenderar vi att alltid kontrollera eventuella uppdateringar.

## Innehåll

|                                          |   |
|------------------------------------------|---|
| Specifikationer.....                     | 1 |
| Användarinstruktioner .....              | 1 |
| Underhåll .....                          | 1 |
| Justering av manövreringshandtaget ..... | 2 |
| Felsökningsschema .....                  | 3 |
| Reservdelslista .....                    | 4 |

## Specifikationer

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Art No.            | 13614-0209 |
| Kapacitet          | 1000 kg    |
| Max lyfthöjd       | 2500 mm    |
| Min höjd           | 85 ± 2 mm  |
| Gaffellängd        | 1150 mm    |
| Bredd över gafflar | 550 mm     |
| Totalhöjd          | 1830 mm    |
| Totalbredd         | 715 mm     |

## Användarinstruktioner

- Användaren skall noggrant läsa alla säkerhetsföreskrifter och manualer innan staplaren tas i bruk.
- Använd ej staplaren om du inte är bekant med dess funktioner eller saknar kunskap om hur den används på ett korrekt sätt.
- Använd ej heller staplaren utan att kontrollera dess kondition. Var särskilt uppmärksam på hjulen, gaffelenheten, lastytorna osv.
- Använd endast på plant, hårt underlag.
- Får ej användas för persontransporter.
- Operatören bör använda skyddshandskar vid hanterandet av staplaren.
- När godset är flyttat och skall sänkas, bör ett säkerhetsavstånd på 600 mm hållas av alla närvarande personer.
- Lasta ej över angiven maxkapacitet.
- Vikten på lasten skall fördelas jämt över båda gafflarna. Tyngdpunkten på lasten skall placeras mitt på gafflarna.
- Personer får ej vistas under gafflarna.
- Staplaren får ej flyttas då lasten är upphöjd mer än 300 mm.
- Operatören skall i alla avseenden hantera staplaren varsamt och försiktigt.

## Underhåll

- Olja  
Kontrollera oljenivån var sjätte månad. Oljan skall vara hydraulolja, ISO VG32,

viskositeten ska vara 30cSt vid 40 grader C, total volym är omkring 2,5 liter.

- Daglig kontroll och underhåll  
Daglig kontroll av staplaren kan begränsa slitaget så mycket som möjligt. Extra uppmärksamhet bör läggas vid hjulen och axlarna. Smuts och spån kan orsaka att hjulen hänger upp sig. All last bör tas bort från gafflarna och de bör också sänkas i lägsta position när arbetet är avslutat.
- Smörjning  
Alla rörliga delar bör smörjas med fett eller motorolja.
- Avlägsna luft  
Luft kan tränga in i hydrauloljan vid transport eller då pumpen förvarats i upprätt position. Det kan orsaka att gafflarna inte kan hållas i upphöjt läge. Luften kan avlägsnas på följande sätt: Fäll upp spaken (D608), pumpa därefter med handtagsenheten (D610) upprepade gånger.

## J u s t e r i n g   a v manövreringshandtaget

Manövreringshandtaget på denna staplare kan ställas i tre lägen:

LOWER = för att sänka gafflarna

NEUTRAL = för att flytta lasten

LIFT = för att lyfta gafflarna

Dessa tre positioner är förinställda från fabrik, om de mot förmodan inte skulle

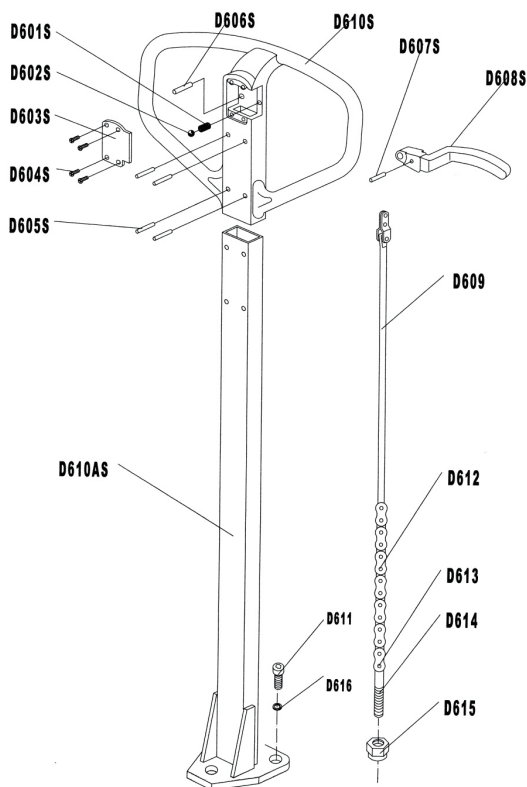
fungera korrekt kan de justeras genom följande steg:

- Om gafflarna höjs i NEUTRAL-läget, vrid justeringsmuttern (D615) på justeringsbulten (D614) medsols, eller vrid skruven (234) medurs tills gafflarna inte längre höjs och NEUTRAL läget fungerar tillfredsställande.
- Om gafflarna sjunker när man pumpar i NEUTRAL läget, vrid muttern (D615) eller skruven (234) moturs tills gafflarna inte sänks längre.
- Om gafflarna inte sjunker när spaken (D608) är i LOWER läget, vrid muttern (D615) eller skruven (234) medurs tills spaken (D608) sänker gafflarna. Kontrollera därefter NEUTRAL läget att vara säker på att muttern (D615) och skruven (234) är i rätt position.
- Om gafflarna inte höjs då man pumpar i "LIFT" läget, vrid muttern (D615) eller skruven (234) motsols tills gafflarna höjs av att pumpas i "LIFT" läget. Kontrollera därefter "LOWER" och "NEUTRAL" lägena.

## Felsökningsschema

| Nr | Problem                                                      | Orsak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Åtgärd                                                                                                                                                                                         |
|----|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Gafflarna kan ej lyftas till högsta position.                | - För liten mängd hydraulolja.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | - Fyll på olja.                                                                                                                                                                                |
| 2  | Gafflarna kan ej lyftas.                                     | - Slut på hydraulolja.<br>- Oren olja.<br>- Justeringsmuttern (D615) eller skruven (234) felaktigt åtdragna, håll pumpventilen öppen.<br>- Luft har trängt in i hydrauloljan.                                                                                                                                                          | - Fyll på olja.<br>- Byt olja.<br>- Justera muttern (D615) eller/och skruven (234).<br>- Avlägsna luften.                                                                                      |
| 3  | Gafflarna kan ej sänkas.                                     | - Kolvstången (270) eller pumpen (261) eller stativet (5) kan vara deformerade pga sned - eller överbelastning.<br>- Gafflarna har hållits i uppumpad position under lång tid så att kolvstången har rostet el. blivit igensatt.<br>- Justeringsmuttern (D615) el skruven (234) är ej i rätt position.<br>- Lagren (143) är ej smorda. | - Åtgärda felet på kolvstången eller pumpen.<br>- Sänk gafflarna då staplaren ej används och var noga med att smörja kolvstången.<br>- Justera muttern (D615) eller skruven (234).<br>- Smörj. |
| 4  | Läckage.                                                     | - Förbrukade eller skadade tätningar.<br>- Skadade delar.                                                                                                                                                                                                                                                                              | - Ersätt med nya.<br>- Ersätt med nya.                                                                                                                                                         |
| 5  | Gafflarna sjunker utan att sänkningshandtaget har hållts in. | - Orenheter i oljan orsakar att friöringsventilen inte kan sluta tät.<br>- Någon del av hydrauliksystemet är trasigt eller skadat.<br>- Luft har trängt in i oljan.<br>- Otäta eller trasiga packningar.<br>- Justeringsmuttern (D615) eller skruven (234) är ej korrekt justerade.                                                    | - Byt olja.<br>- Kontrollera och byt ut trasiga delar.<br>- Avlägsna luft.<br>- Ersätt med nya.<br>- Justera muttern (D615) eller skruven (234).                                               |

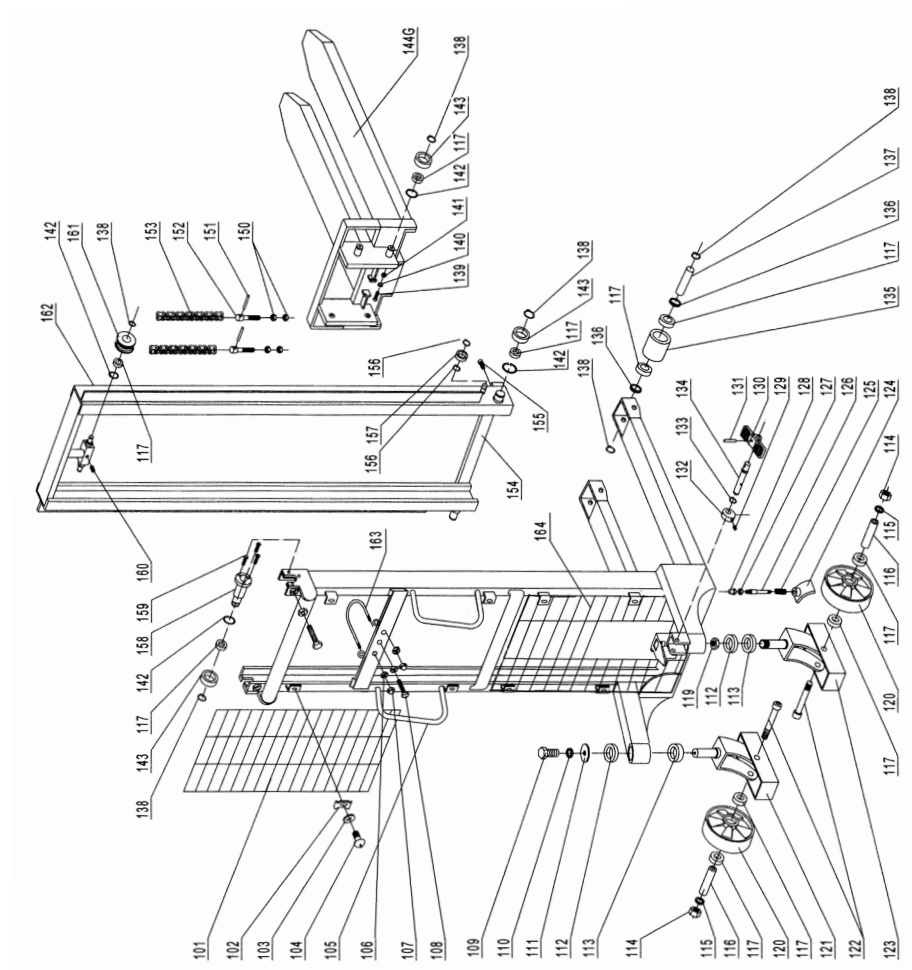
OBSERVERA! Försök ej att reparera gaffellyftvagnen om du ej är auktoriserad för detta.



## Sprängskiss av handtag

| Nr    | Beskrivning         | Antal | Nr     | Beskrivning      | Antal |
|-------|---------------------|-------|--------|------------------|-------|
| D601S | Fjäder              | 1     | D610S  | Handtag          | 1     |
| D602S | Stålkula            | 1     | D610AS | Handtag          | 1     |
| D603S | Hölje               | 1     | D611   | Skruv            | 3     |
| D604S | Skruv               | 4     | D612   | Kedja            | 1     |
| D605S | Sprint              | 4     | D613   | Sprint           | 1     |
| D606S | Sprint              | 1     | D614   | Justeringsbult   | 1     |
| D607S | Fjädersprint        | 1     | D615   | Justeringsmutter | 1     |
| D608S | Manövreringshandtag | 1     | D616   | Fjäderbricka     | 3     |
| D609S | Dragögl             | 1     |        |                  |       |

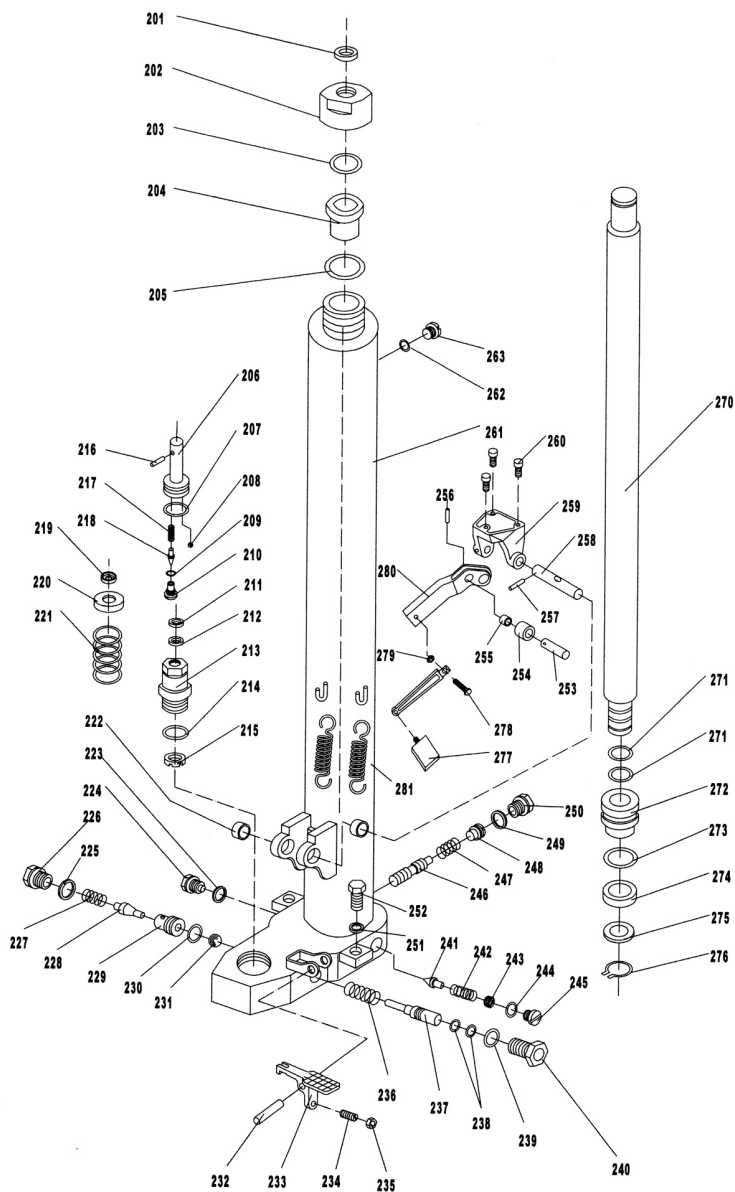
# Mast



## Sprängskiss över stativ

| Nr   | Beskrivning       | Antal | Nr   | Beskrivning         | Antal |
|------|-------------------|-------|------|---------------------|-------|
| 101  | Skyddsgaller      | 1     | 131  | Fjäderpinne         | 1     |
| 102  | Fäste             | 10    | 132  | Nock                | 1     |
| 103  | Bricka            | 10    | 133  | Låsring             | 1     |
| 104  | Skruv             | 10    | 134  | Skaft               | 1     |
| 105G | Stativ            | 1     | 135  | Gaffelhjul          | 2     |
| 106  | Muuter            | 3     | 136  | Bricka              | 4     |
| 107  | Mutter            | 2     | 137  | Axel för gaffelhjul | 2     |
| 108  | Bult              | 1     | 138  | Låsring             | 14    |
| 109  | Bult              | 1     | 139  | Bult                | 4     |
| 110  | Fjäderbricka      | 1     | 140  | Mutter              | 4     |
| 111  | Bricka            | 1     | 141  | Stålkula            | 4     |
| 112  | Lager             | 2     | 142  | Låsring             | 10    |
| 113  | Lager             | 2     | 143  | Lager               | 8     |
| 114  | Mutter            | 2     | 144G | Gaffel              | 4     |
| 115  | Bricka            | 2     | 150  | Mutter              | 4     |
| 116  | Axle              | 2     | 151  | Pinne               | 2     |
| 117  | Lager             | 18    | 152  | Bult                | 2     |
| 119  | Mutter            | 1     | 153  | Kedja               | 2     |
| 120  | Hjul              | 2     | 154  | Fästplatta          | 1     |
| 121  | Hjulram           | 1     | 155  | Skruv               | 2     |
| 122  | Skruv             | 2     | 156  | Låsring             | 4     |
| 123  | Hjulram med broms | 1     | 157  | Rulle               | 2     |
| 124  | Bromsplåt         | 1     | 158  | Axle med fläns      | 2     |
| 125  | Fjäder            | 1     | 159  | Bult                | 6     |
| 126  | Bult              | 1     | 160  | Skruv               | 1     |
| 127  | Mutter            | 1     | 161  | Kedjerulle          | 2     |
| 128  | Mutter            | 1     | 162  | Inre stativ         | 1     |
| 129  | Skruv             | 1     | 163  | Hållare till pumpen | 1     |
| 130  | Pedal             | 1     | 164  | Skyddsgaller        | 1     |





## Sprängskissav pump

| Nr  | Beskrivning     | Antal | Nr  | Beskrivning               | Antal |
|-----|-----------------|-------|-----|---------------------------|-------|
| 201 | Skyddsring      | 1     | 239 | O-ring                    | 1     |
| 202 | Hölje med skruv | 1     | 240 | Bult                      | 1     |
| 203 | O-ring          | 1     | 241 | Säkerhetsventilaxel       | 1     |
| 204 | Stift           | 1     | 242 | Fjäder                    | 1     |
| 205 | Tätningbricka   | 1     | 243 | Justeringskruv            | 1     |
| 206 | Pumpkolvstång   | 1     | 244 | O-ring                    | 1     |
| 207 | O-ring          | 1     | 245 | Bult                      | 1     |
| 208 | Stålkula        | 1     | 246 | Justerskruv för hastighet | 1     |
| 209 | O-ring          | 1     | 247 | Fjäder                    | 1     |
| 210 | Axel            | 1     | 248 | Justeringskruv            | 1     |
| 211 | Skyddsring      | 1     | 249 | Tätningbricka             | 1     |
| 212 | Tätning         | 1     | 250 | Bult                      | 1     |
| 213 | Pumpcylinder    | 1     | 251 | Fjäderbricka              | 2     |
| 214 | O-ring          | 1     | 252 | Bult                      | 2     |
| 215 | Bricka          | 1     | 253 | Axel                      | 1     |
| 216 | Pinne           | 1     | 254 | Tryckrulle                | 1     |
| 217 | Fjäder          | 1     | 255 | Bussning                  | 1     |
| 218 | Ventikolv       | 1     | 256 | Fjäderpinne               | 1     |
| 219 | Axlehölje       | 1     | 257 | Fjäderpinne               | 1     |
| 220 | Fjäderhölje     | 1     | 258 | Axle med hål              | 1     |
| 221 | Fjäder          | 1     | 259 | Fläns                     | 1     |
| 222 | Bussning        | 2     | 260 | Bult                      | 3     |
| 223 | Tätningbricka   | 1     | 261 | Pumphus                   | 1     |
| 224 | Bult            | 1     | 262 | Tätningbricka             | 1     |
| 225 | Tätningbricka   | 1     | 263 | Bult                      | 1     |
| 226 | Bult            | 1     | 270 | Kolvstång                 | 1     |
| 227 | Fjäder          | 1     | 271 | O-ring                    | 2     |
| 228 | Ventikolv       | 1     | 272 | Kolv                      | 1     |
| 229 | Ventikolvsäte   | 1     | 273 | O-ring                    | 1     |
| 230 | O-ring          | 1     | 274 | Tätning                   | 1     |
| 231 | Stålkula        | 1     | 275 | Bricka                    | 1     |
| 232 | Fjäderpinne     | 1     | 276 | Låsring                   | 1     |
| 233 | Fästplatta      | 1     | 277 | Pedal                     | 1     |
| 234 | Skruv           | 1     | 278 | Bult                      | 1     |
| 235 | Mutter          | 1     | 279 | Mutter                    | 1     |
| 236 | Fjäder          | 1     | 280 | Pedalfäste                | 1     |
| 237 | Ventilsprint    | 1     | 281 | Fjäder                    | 2     |
| 238 | O-ring          | 2     |     |                           |       |

Welcome to use our hand stacker. Your stacker is made of high quality steel and was designed to give a durable, reliable and easy to use product. For your safety and correct operation, please carefully read this instruction book and warnings on the stacker before using it.

**NOTE:** All of the information reported herein is based on data available at the moment of printing. The factory reserves the right to modify its own products at any moment without notice and incurring in any sanction. So, it is suggested to always verify possible updates.

## Contents

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Structural data form .....    | 9  |
| Safety guidance .....         | 9  |
| Maintenance .....             | 10 |
| To adjust release device..... | 10 |
| Trouble shooting .....        | 11 |
| Spare parts list .....        | 13 |

## Structural data form

|                  |            |
|------------------|------------|
| Art No.          | 13614-0209 |
| Capacity         | 1000 kg    |
| Max. fork height | 2500 mm    |
| Min.fork height  | 85 ± 2 mm  |
| Fork length      | 1150 mm    |
| Fork width       | 550 mm     |
| Over height      | 1830 mm    |
| Over width       | 715 mm     |

## Safety guidance

- Operator should read all warning signs and instructions here and on the stacker before using it.
- Do not operate an hand stacker unless you are familiar with it and have been trained or authorized to do so.
- Do not operate an hand stacker unless you have checked its condition. Give special attention to the wheels, the handle, the guide frame, the pilot wheel, the doorframe, etc.
- Do not use on a slopping ground.
- Do not take up any people on the forks.
- The operator had better take on gloves for labor protecting.
- When the goods have been transported or lifted, all people should be away form the forks for 600 mm.
- Do not load over maximum capacity.
- The weight of goods should be distributed on the two forks, do not use only

one fork. The center of gravity of goods should be in the center of two forks.

- People forbid to stand under the forks.
- Do not move the hand stacker when the goods are lifted to the height more than 300 mm.
- At other special condition or place, the operator should be carefully to operate the hand stacker.

## Maintenance

- Hydraulic oil

Please check the oil level every six months. The oil can be hydraulic oil: ISO VG32, its viscosity should be 32cSt at 40°C, total volume is about 2.5 lt.

- Daily check and maintenance

It is necessary to check the hand stacker daily. Special attention should be paid to the wheels, the axles, as thread, rags, etc., it may block the wheels, the fork and the mast should be checked, too. The forks should be unloaded and lowered in the lowest position when the job is over.

- Lubrication

Use motor oil or grease to lubricate all movable parts.

- Remove the air

The air maybe enter the hydraulic pump during the transportation after the customer buys it. It will cause the piston rod to fail to keep up the raised height. The air can be removed in the following

way: pull the control handle (D608) up and move handle (D610) up and down for several times.

## To adjust release device

On the draw-bar of this hand stacker, you can find the control handle (D608) which can be regulated in three positions:

LOWER = to lower the forks

NEUTRAL = to move the load

LIFT = to raise the fork

These three positions have been preposited at the factory. If however they have been changed, you can adjust according to following step:

- If the forks elevate while pumping in the NEUTRAL position, turn the adjusting nut (D615) on the adjusting bolt (D614) clockwise or turn the adjusting screw (234) clockwise until pumping action does not raise the forks and the NEUTRAL position functions properly.
- If the forks descend while pumping in the NEUTRAL position, turn the nut (D615) or the screw (234) counter-clockwise until the forks do not lower.
- If the forks do not descent when the control handle (D608) is in the LOWER position, turn the nut (D615) or the screw (234) clockwise until raising the control handle (D608) lowers the forks. Then check the NEUTRAL position to be sure the nut (D615) and the screw (234) is in the proper position.

- If the forks do not elevate while pumping in the LIFT position, turn the nut (D615) or the screw (234) counter-clockwise until the forks elevate while

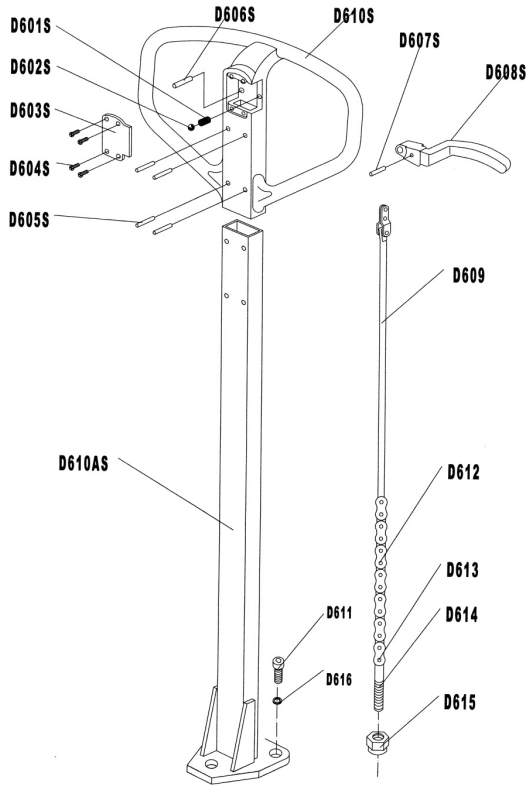
pumping in the LIFT position. Then check the LOWER and NEUTRAL position.

## Trouble shooting

| No. | Trouble                                  | Clause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Fixing methods                                                                                                                                                                               |
|-----|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | The forks can not be up the max. height. | - The hydraulic oil is not enough.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | - Pour in the oil.                                                                                                                                                                           |
| 2   | The forks can not be lifted up.          | - Without hydraulic oil.<br>- The oil has impurities.<br>- The nut (D615) is too high or the screw (234) is too close, keep the pumping valve open.<br>- Air come into the hydraulic oil.                                                                                                                                                                                                 | - Fill in the oil.<br>- Change the oil.<br>- Adjust the nut (D615) or the screw (234).<br>- Banish the air.                                                                                  |
| 3   | The forks can not be descended.          | - The piston rod (270) or pump body (261) or the mast (5) is deformed resulting from loading slanting to one side or overloading.<br>- The fork was kept in the high position for long time with piston rod bared to arise in rusting and jamming of the rod.<br>- The adjusting nut (D615) or the screw (234) is not in the correct position.<br>- The rollers (143) are not lubricated. | - Replace it.<br><br>- Keeping the fork in the lowest position if not using, and pay more attention to lubricate the rod.<br>- Adjust the nut (D615) or the screw (234).<br>- Lubricate its. |
| 4   | Leaks.                                   | - Sealing parts worn or damaged.<br>- Some part cracked or worn into small.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | - Replace with the new one.<br>- Replace with new oil.                                                                                                                                       |

| No. | Trouble                                             | Clause                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Fixing methods                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5   | The fork descends without the release valve worked. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- The impurities in the oil cause the release valve to be unable to close tight.</li> <li>- Some parts of hydraulic system is cracked or bored.</li> <li>- Air come into the oil.</li> <li>- Sealing parts worn or damaged.</li> <li>- The adjusting nut (D615) or the screw (234) is not in the correct position.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Replace with new oil.</li> <li>- Inspect and replace the waste parts.</li> <li>- Banish the air.</li> <li>- Replace with the new one.</li> <li>- Adjusting the nut (D615) or the screw (234).</li> </ul> |

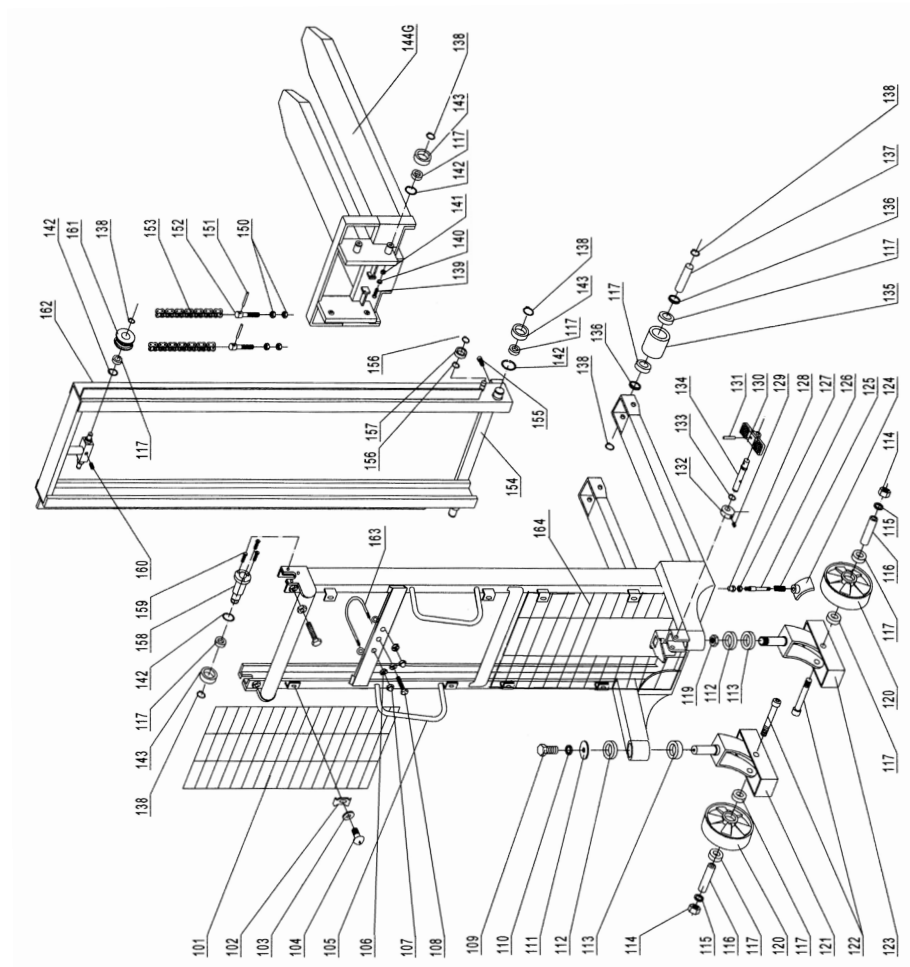
NOTE: Do not attempt to repair this stacker unless you are trained and authorized to do so.



## List of draw-bar

| No.   | Description    | Qty. | No.    | Description    | Qty. |
|-------|----------------|------|--------|----------------|------|
| D601S | Spring         | 1    | D610S  | Handle         | 1    |
| D602S | Steel ball     | 1    | D610AS | Draw - bar     | 1    |
| D603S | Cover          | 1    | D611   | Screw          | 3    |
| D604S | Screw          | 4    | D612   | Chain          | 1    |
| D605S | Pin            | 4    | D613   | Pin            | 1    |
| D606S | Pin            | 1    | D614   | Adjusting bolt | 1    |
| D607S | Elastic pin    | 1    | D615   | Adjusting nut  | 1    |
| D608S | Control handle | 1    | D616   | Elastic washer | 3    |
| D609S | Pull board     | 1    |        |                |      |

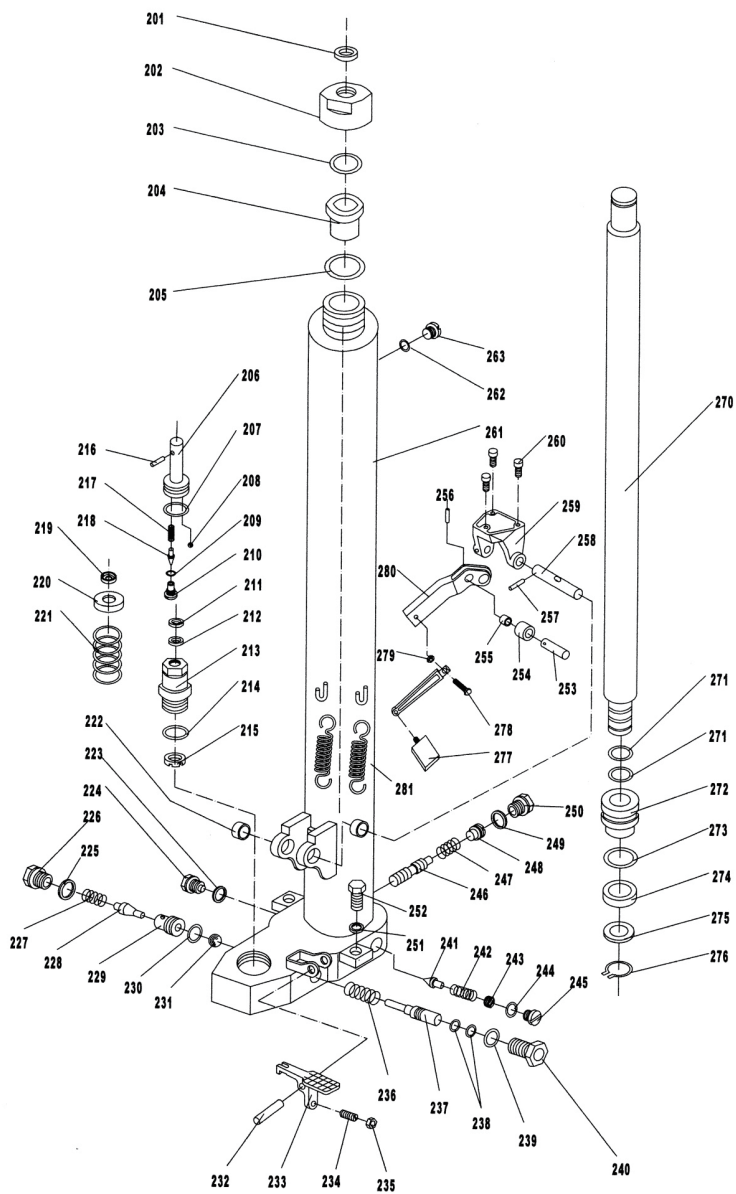
# Mast





## List of mask

| No.  | Description               | Qty. | No.  | Description            | Qty. |
|------|---------------------------|------|------|------------------------|------|
| 101  | Reticulation              | 1    | 131  | Elastic pin            | 1    |
| 102  | Fixing plate              | 10   | 132  | Cam                    | 1    |
| 103  | Washer                    | 10   | 133  | Loacking ring          | 1    |
| 104  | Screw                     | 10   | 134  | Shaft                  | 1    |
| 105G | Mast                      | 1    | 135  | Roller                 | 2    |
| 106  | Nut                       | 3    | 136  | Washer                 | 4    |
| 107  | Nut                       | 2    | 137  | Shaft of roller        | 2    |
| 108  | Bolt                      | 1    | 138  | Locking ring for axle  | 14   |
| 109  | Bolt                      | 1    | 139  | Bolt                   | 4    |
| 110  | Elastic washer            | 1    | 140  | Nut                    | 4    |
| 111  | Washer                    | 1    | 141  | Steel ball             | 4    |
| 112  | Bearing                   | 2    | 142  | Loacking ring for hole | 10   |
| 113  | Bearing                   | 2    | 143  | Roller                 | 8    |
| 114  | Nut                       | 2    | 144G | Fixed fork             | 4    |
| 115  | Washer                    | 2    | 150  | Nut                    | 4    |
| 116  | Axle                      | 2    | 151  | Pin                    | 2    |
| 117  | Bearing                   | 18   | 152  | Bolt                   | 2    |
| 119  | Nut                       | 1    | 153  | Chain                  | 2    |
| 120  | Wheel                     | 2    | 154  | Linking plate          | 1    |
| 121  | Frame of wheel            | 1    | 155  | Screw                  | 2    |
| 122  | Screw                     | 2    | 156  | Locking ring for axle  | 4    |
| 123  | Frame of wheel with brake | 1    | 157  | Roller                 | 2    |
| 124  | Brake plate               | 1    | 158  | Axle with flange       | 2    |
| 125  | Spring                    | 1    | 159  | Bolt                   | 6    |
| 126  | Bolt                      | 1    | 160  | Screw                  | 1    |
| 127  | Nut                       | 1    | 161  | Roller for chain       | 2    |
| 128  | Nut                       | 1    | 162  | Inner mast             | 1    |
| 129  | Screw                     | 1    | 163  | Hoop to holding pump   | 1    |
| 130  | Pedal                     | 1    | 164  | Under reticulation     | 1    |



## List of pump

| No. | Description           | Qty. | No. | Description            | Qty. |
|-----|-----------------------|------|-----|------------------------|------|
| 201 | Dust ring             | 1    | 239 | O-ring                 | 1    |
| 202 | Cover with screw      | 1    | 240 | Bolt                   | 1    |
| 203 | O-ring                | 1    | 241 | Safety valve spindle   | 1    |
| 204 | Sleeve                | 1    | 242 | Spring                 | 1    |
| 205 | Seal washer           | 1    | 243 | Adjust screw           | 1    |
| 206 | Pump piston rod       | 1    | 244 | O-ring                 | 1    |
| 207 | O - ring              | 1    | 245 | Bolt                   | 1    |
| 208 | Steel ball            | 1    | 246 | Pin to adjust velocity | 1    |
| 209 | O-ring                | 1    | 247 | Spring                 | 1    |
| 210 | Shaft                 | 1    | 248 | Adjust screw           | 1    |
| 211 | Dust ring             | 1    | 249 | Seal washer            | 1    |
| 212 | Seal                  | 1    | 250 | Bolt                   | 1    |
| 213 | Pumping cylinder      | 1    | 251 | Elastic washer         | 2    |
| 214 | O-ring                | 1    | 252 | Bolt                   | 2    |
| 215 | Washer                | 1    | 253 | Shaft                  | 1    |
| 216 | Pin                   | 1    | 254 | Pressure roller        | 1    |
| 217 | Spring                | 1    | 255 | Bushing                | 1    |
| 218 | Valve spindle         | 1    | 256 | Elastic pin            | 1    |
| 219 | Cap of pin            | 1    | 257 | Elastic pin            | 1    |
| 220 | Spring cap            | 1    | 258 | Axle with hole         | 1    |
| 221 | Spring                | 1    | 259 | Bracket                | 1    |
| 222 | Bushing               | 2    | 260 | Bolt                   | 3    |
| 223 | Seal washer           | 1    | 261 | Body of pump           | 1    |
| 224 | Bolt                  | 1    | 262 | Seal washer            | 1    |
| 225 | Seal washer           | 1    | 263 | Bolt                   | 1    |
| 226 | Bolt                  | 1    | 270 | Lifting piston rod     | 1    |
| 227 | Spring                | 1    | 271 | O-ring                 | 2    |
| 228 | Valve spindle of pump | 1    | 272 | Piston                 | 1    |
| 229 | Seat of pump valve    | 1    | 273 | O-ring                 | 1    |
| 230 | O - ring              | 1    | 274 | Seal                   | 1    |
| 231 | Steel ball            | 1    | 275 | Washer                 | 1    |
| 232 | Elastic pin           | 1    | 276 | Locking ring           | 1    |
| 233 | Lever plate           | 1    | 277 | Pedal                  | 1    |
| 234 | Screw                 | 1    | 278 | Bolt                   | 1    |
| 235 | Nut                   | 1    | 279 | Nut                    | 1    |
| 236 | Spring                | 1    | 280 | Lever of pedal         | 1    |
| 237 | Release valve pin     | 1    | 281 | Spring                 | 2    |
| 238 | O-ring                | 2    |     |                        |      |

Denne stableren er laget i høyklasset stål og skal kun brukes på plane, harde underlag. For din sikkerhet og for å kunne håndtere stableren på riktig måte, les igjennom instruksjonene før bruk.

**OBS!** All informasjon i denne manualen er basert på dagens data. Vi reserverer oss for eventuelle endringer på produktene, og derfor anbefaler vi alltid at det kontrolleres mot eventuelle oppdateringer.

## Innhold

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Spesifikasjoner.....                     | 18 |
| Brukerinstruksjoner.....                 | 18 |
| Vedlikehold.....                         | 18 |
| Justering av manøvreringshåndtaket ..... | 19 |
| Feilsøkingsskjema.....                   | 20 |
| Reservedelsliste.....                    | 21 |

## Spesifikasjoner

|                  |            |
|------------------|------------|
| Art.nr.          | 13614-0209 |
| Kapasitet        | 1000 kg    |
| Maks. løftehøyde | 2500 mm    |
| Minimum høyde    | 85 ± 2 mm  |
| Gaffellengde     | 1150 mm    |
| Gaffelbredde     | 550 mm     |
| Totalhøyde       | 1830 mm    |
| Totalbredde      | 715 mm     |

## Brukerinstruksjoner

- Brukeren skal lese alle sikkerhetsforskriftene og manualen nøye før stableren tas i bruk.
- Bruk ikke stableren hvis du ikke er kjent med dens funksjoner eller mangler kunnskap om hvordan den brukes på en riktig måte.
- Bruk heller ikke stableren før du har kontrollert at det ikke er noe feil på den. Vær spesielt oppmerksom på hjulene, gaffelenheten, lasteflatene osv.
- Bruk kun på plant, hardt underlag.
- Skal ikke brukes til persontransport.
- Operatøren bør bruke vernehansker ved håndtering av stableren.
- Når godset er flyttet og skal senkes, bør en sikkerhetsavstand på 600 mm holdes av alle nærværende personer.
- Ikke last over angitt maks. kapasitet.
- Vekten på lasten skal fordeles jevnt over begge gafflene. Tyngdepunktet på lasten skal plasseres midt på gafflene.
- Personer skal aldri befinne seg under gafflene.
- Operatøren skal i alle tilfeller håndtere stableren forsiktig.

## Vedlikehold

- Olje  
Kontroller oljenivået hver 6. mnd. Oljen skal være hydraulikkolje, ISO VG32, viskositeten skal være 30cSt ved 40°C,

totalvolum er ca. 2,5 liter.

- Daglig kontroll og vedlikehold  
Daglig kontroll av stableren kan begrense slitasjen så mye som mulig. Ekstra oppmerksomhet bør legges på hjulene og akslene. Smuss og spon kan forårsake at hjulene henger seg opp. All last bør tas bort fra gaflene og de bør også senkes til laveste posisjon når arbeidet er avsluttet.
- Smøring  
Alle bevegelige deler bør smøres med fett eller motorolje.
- Fjern luft  
Luft kan trenge inn i hydraulikkoljen ved transport eller hvis pumpen har blitt oppbevart i opprettet posisjon. Det kan forårsake at gaflene ikke kan holdes i hevet posisjon. Luften kan fjernes på følgende måte: Fell opp spaken (D608), pump deretter med håndtaksenheten (D610) gjentatte ganger.

## J u s t e r i n g   a v manøvreringshåndtaket

Manøvreringshåndtaket på denne stableren kan stilles i 3 posisjoner:

LOWER = for å senke gaflene

NEUTRAL = for å flytte lasten

LIFT = for å løfte gaflene

Disse 3 posisjonene er forhåndsinnstilt fra fabrikk. Om de mot formodning ikke skulle fungere riktig, kan de justeres ved å

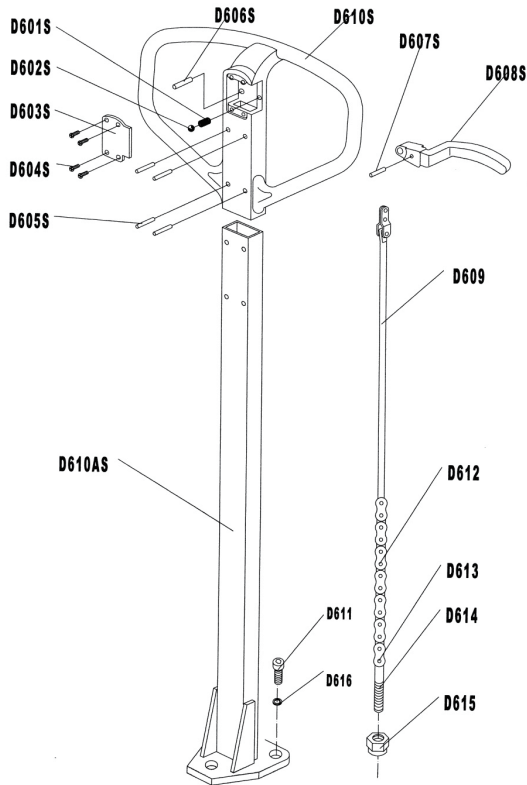
utføre følgende:

- Hvis gaflene heves i NEUTRAL posisjon, vri justeringsmutteren (D615) på justeringsbolten (D614) med solen, eller vri skruen (234) med solen til gaflene ikke lenger heves og NEUTRAL posisjon fungerer tilfredsstillende.
- Hvis gaflene synker når man pumper i NEUTRAL posisjon, vri mutteren (D615) eller skruen (234) mot solen, til gaflene ikke senkes lenger.
- Hvis gaflene ikke synker når spaken (D608) er i LOWER, vri mutteren (D615) eller skruen (234) med solen til spaken (D608) senker gaflene. Kontroller deretter NEUTRAL for å være sikker på at mutteren (D615) og skruen (234) er i riktig posisjon.
- Hvis gaflene ikke heves når man pumper i LIFT posisjon, vri mutteren (D615) eller skruen (234) mot solen, til gaflene heves ved pumpes i LIFT posisjon. Kontroller deretter LOWER og NEUTRAL posisjonene.

## Feilsøkingsskjema

| Nr | Problem                                           | Årsak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Utbedring                                                                                                                                                                                      |
|----|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Gaflene kan ikke løftes til høyeste posisjon.     | - For liten mengde hydraulikkolje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | - Fyll på olje.                                                                                                                                                                                |
| 2  | Gaflene kan ikke løftes.                          | - Tom for hydraulikkolje.<br>- Uren olje.<br>- Justeringsmutteren (D615) eller skruen (234) feil dratt til, hold pumpeventilen åpen.<br>- Luft har trengt inn i hydraulikkoljen.                                                                                                                                                          | - Fyll på olje<br>- Bytt olje<br>- Juster mutteren (D615) og/eller skruen (234).<br>- Fjerne luften.                                                                                           |
| 3  | Gaflene kan ikke senkes.                          | - Tannstangen (270), pumpen (261) eller stativet (5) kan være deformerte p.g.a. skrå- eller overbelastning.<br>- Gaflene har blitt holdt i oppumpet posisjon i lang tid, slik at tannstangen har rustet eller blitt tett.<br>- Justeringsmutteren (D615) eller skruen (234) er ikke i riktig posisjon.<br>- Lagrene (143) er ikke smurte. | - Utbedre feilen på tannstangen eller pumpen.<br>- Senk gaflene når stableren ikke brukes, og vær nøye med å smøre tannstangen.<br>- Juster mutteren (D615) eller skruen (234).<br>- Smør opp. |
| 4  | Lekkasje.                                         | - Oppbrukte eller skadede tetninger.<br>- Skadede deler.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | - Erstatte med nye.<br>- Erstatte med nye.                                                                                                                                                     |
| 5  | Gaflene synker uten at senkehåndtaket holdes inn. | - Urenheter i oljen forårsaker at frigjøringsventilen ikke kan holde tett.<br>- En del i hydraulikksystemet er ødelagt eller skadet.<br>- Luft har kommet inn i oljen.<br>- Utette eller ødelagte pakninger.<br>- Justeringsmutteren (D615) eller skruen (234) er ikke korrekt justert.                                                   | - Bytt olje.<br>- Kontroller og bytt ut ødelagte deler.<br>- Fjern luft.<br>- Erstatt med nye.<br>- Juster mutteren (D615) eller skruen (234).                                                 |

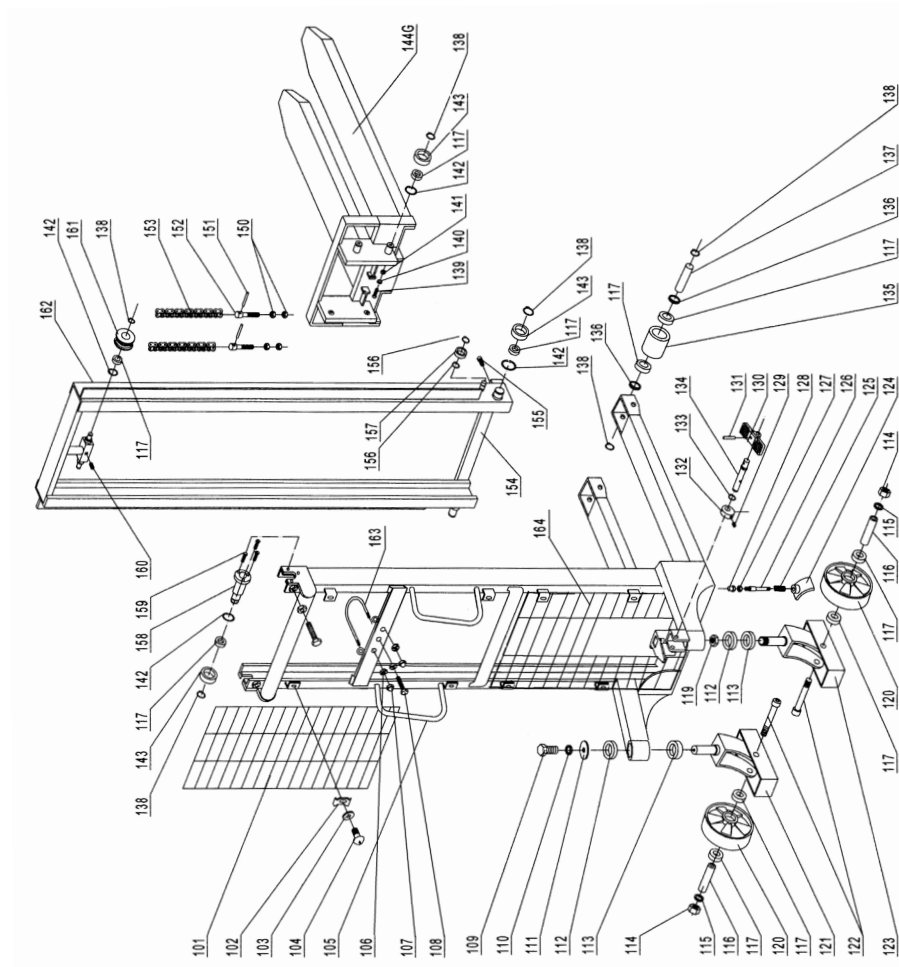
OBS! Ikke forsøk å reparere løftevognen hvis du ikke er autorisert for dette!



## Skisse av håndtak

| Nr    | Beskrivelse         | Antall | Nr     | Beskrivelse      | Antall |
|-------|---------------------|--------|--------|------------------|--------|
| D601S | Fjær                | 1      | D610S  | Håndtak          | 1      |
| D602S | Stålkule            | 1      | D610AS | Håndtak          | 1      |
| D603S | Deksel              | 1      | D611   | Skrue            | 3      |
| D604S | Skrue               | 4      | D612   | Kjede            | 1      |
| D605S | Splint              | 4      | D613   | Splint           | 1      |
| D606S | Sprint              | 1      | D614   | Justeringsbolt   | 1      |
| D607S | Fjærsplint          | 1      | D615   | Justeringsmutter | 1      |
| D608S | Manøvreringshåndtak | 1      | D616   | Fjærbrikke       | 3      |
| D609S | Trekkbøyle          | 1      |        |                  |        |

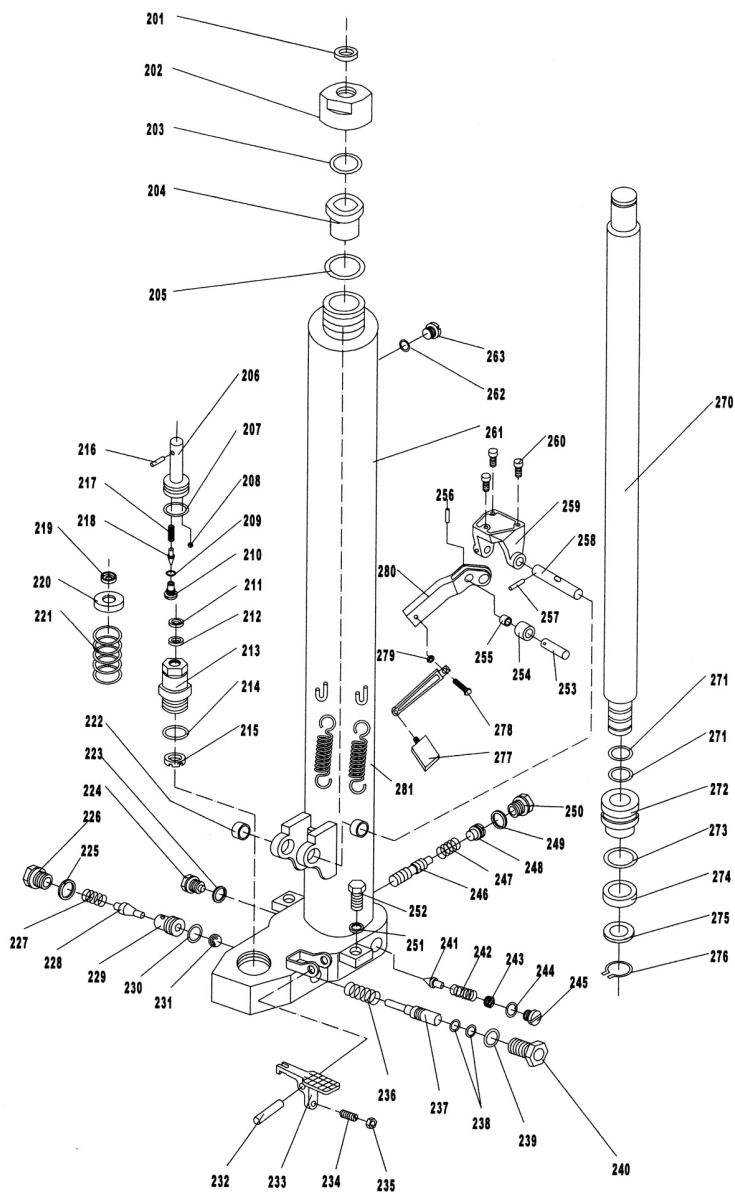
## Over stativ





## Skisse over stativ

| Nr   | Beskrivelse         | Antall | Nr   | Beskrivelse          | Antall |
|------|---------------------|--------|------|----------------------|--------|
| 101  | Vernegitter         | 1      | 131  | Fjærpinne            | 1      |
| 102  | Feste               | 10     | 132  | Møne                 | 1      |
| 103  | Brikke              | 10     | 133  | Låsering             | 1      |
| 104  | Skrue               | 10     | 134  | Skaft                | 1      |
| 105G | Stativ              | 1      | 135  | Gaffelhjul           | 2      |
| 106  | Mutter              | 3      | 136  | Brikke               | 4      |
| 107  | Mutter              | 2      | 137  | Aksel for gaffelhjul | 2      |
| 108  | Bolt                | 1      | 138  | Låsering             | 14     |
| 109  | Bolt                | 1      | 139  | Bolt                 | 4      |
| 110  | Fjærbrikke          | 1      | 140  | Mutter               | 4      |
| 111  | Brikke              | 1      | 141  | Stålkule             | 4      |
| 112  | Lager               | 2      | 142  | Låsering             | 10     |
| 113  | Lager               | 2      | 143  | Lager                | 8      |
| 114  | Mutter              | 2      | 144G | Gaffel               | 4      |
| 115  | Brikke              | 2      | 150  | Mutter               | 4      |
| 116  | Aksel               | 2      | 151  | Pinne                | 2      |
| 117  | Lager               | 18     | 152  | Bolt                 | 2      |
| 119  | Mutter              | 1      | 153  | Kjede                | 2      |
| 120  | Hjul                | 2      | 154  | Festeplate           | 1      |
| 121  | Hjulramme           | 1      | 155  | Skrue                | 2      |
| 122  | Skrue               | 2      | 156  | Låsering             | 4      |
| 123  | Hjulramme med brems | 1      | 157  | Rull                 | 2      |
| 124  | Bremseplate         | 1      | 158  | Aksel med flens      | 2      |
| 125  | Fjær                | 1      | 159  | Bolt                 | 6      |
| 126  | Bolt                | 1      | 160  | Skrue                | 1      |
| 127  | Mutter              | 1      | 161  | Kjederull            | 2      |
| 128  | Mutter              | 1      | 162  | Indre stativ         | 1      |
| 129  | Skrue               | 1      | 163  | Holder til pumpen    | 1      |
| 130  | Pedal               | 1      | 164  | Vernegitter          | 1      |



## Skisse pumpe

| Nr  | Beskrivelse       | Antall | Nr  | Beskrivelse                  | Antall |
|-----|-------------------|--------|-----|------------------------------|--------|
| 201 | Beskyttelsesring  | 1      | 239 | O-ring                       | 1      |
| 202 | Deksel med skrue  | 1      | 240 | Bolt                         | 1      |
| 203 | O-ring            | 1      | 241 | Sikkerhetsventilaksel        | 1      |
| 204 | Stift             | 1      | 242 | Fjær                         | 1      |
| 205 | Tetningsbrikke    | 1      | 243 | Justeringskrue               | 1      |
| 206 | Pumpestempelstang | 1      | 244 | O-ring                       | 1      |
| 207 | O-ring            | 1      | 245 | Bolt                         | 1      |
| 208 | Stålkule          | 1      | 246 | Justeringskrue for hastighet | 1      |
| 209 | O-ring            | 1      | 247 | Fjær                         | 1      |
| 210 | Aksel             | 1      | 248 | Justeringskrue               | 1      |
| 211 | Beskyttelsesring  | 1      | 249 | Tetningsbrikke               | 1      |
| 212 | Tetning           | 1      | 250 | Bolt                         | 1      |
| 213 | Pumpesylinder     | 1      | 251 | Fjærbrikke                   | 2      |
| 214 | O-ring            | 1      | 252 | Bolt                         | 2      |
| 215 | Brikke            | 1      | 253 | Aksel                        | 1      |
| 216 | Pinne             | 1      | 254 | Trykkrull                    | 1      |
| 217 | Fjær              | 1      | 255 | Bussing                      | 1      |
| 218 | Ventilstempel     | 1      | 256 | Fjærpinne                    | 1      |
| 219 | Akseldeksel       | 1      | 257 | Fjærpinne                    | 1      |
| 220 | Fjærdeksel        | 1      | 258 | Aksel med hull               | 1      |
| 221 | Fjær              | 1      | 259 | Flens                        | 1      |
| 222 | Bussing           | 2      | 260 | Bolt                         | 3      |
| 223 | Tetningsbrikke    | 1      | 261 | Pumpehus                     | 1      |
| 224 | Bolt              | 1      | 262 | Tetningsbrikke               | 1      |
| 225 | Tetningsbrikke    | 1      | 263 | Bolt                         | 1      |
| 226 | Bolt              | 1      | 270 | Stempelstang                 | 1      |
| 227 | Fjær              | 1      | 271 | O-ring                       | 2      |
| 228 | Ventilstempel     | 1      | 272 | Stempel                      | 1      |
| 229 | Ventilstempelsete | 1      | 273 | O-ring                       | 1      |
| 230 | O-ring            | 1      | 274 | Tetning                      | 1      |
| 231 | Stålkule          | 1      | 275 | Brikke                       | 1      |
| 232 | Fjærpinne         | 1      | 276 | Låsering                     | 1      |
| 233 | Festeplate        | 1      | 277 | Pedal                        | 1      |
| 234 | Skrue             | 1      | 278 | Bolt                         | 1      |
| 235 | Mutter            | 1      | 279 | Mutter                       | 1      |
| 236 | Fjær              | 1      | 280 | Pedalfeste                   | 1      |
| 237 | Ventilsplint      | 1      | 281 | Fjær                         | 2      |
| 238 | O-ring            | 2      |     |                              |        |

Pinontavaunu on valmistettu korkealuokkaisesta teräksestä ja sitä tulee käyttää vain tasaisilla, kovilla alustoilla. Näiden ohjeiden lukeminen ennen pinontavaunun käyttöönottoa on tärkeää oman turvallisuutenne ja pinontavaunun oikean käsittelyn vuoksi.

**HUOMAA!** Tämän käsikirjan kaikki tiedot pohjautuvat laatimishetkellä saatavilla oleviin tietoihin. Pidätämme oikeuden mahdollisiin muutoksiin tuotteissa, ja sen vuoksi suosittelemme aina tarkastamaan mahdolliset tietojen päivitykset.

## Sisällys

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Tekniset tiedot.....       | 26 |
| Käyttöohjeet.....          | 26 |
| Kunnossapito .....         | 27 |
| Ohjauksen säätäminen ..... | 27 |
| Vianmäärityskaavio .....   | 28 |
| Varaosien luettelo .....   | 29 |

## Tekniset tiedot

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Art No.              | 13614-0209 |
| Nostokyky            | 1000 kg    |
| Enimmäisnostokorkeus | 2500 mm    |
| Minimikorkeus        | 85 ± 2 mm  |
| Haarukkapituus       | 1150 mm    |
| Haarukkaleveys       | 550 mm     |
| Kokonaiskorkeus      | 1830 mm    |
| Kokonaisleveys       | 715 mm     |

## Käyttöohjeet

- Käyttäjän tulee lukea huolellisesti läpi kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet ennen kuin pinontavaunu otetaan käyttöön.
- Älä käytä pinontavaunua, ellet tunne sen toimintoja tai jos et tiedä, miten sitä käytetään oikein.
- Älä myöskään käytä pinontavaunua tarkastamatta sen kuntoa ensin. Kiinnitä erityistä huomiota pyöriin, haarukkayksikköön, kuormapintoihin jne.
- Käytä laitetta ainoastaan kovalla ja tasaisella alustalla.
- Pinontavaunua ei saa käyttää henkilökuljetuksiin.
- Käyttäjän tulee käyttää suojakäsineitä pinontavaunun käsittelyssä.
- Kun tavara on siirretty ja aiotaan laskea alas, on huolehdittava että läheisyydessä oleviin henkilöihin on vähintään 600 mm:n turvaväli.
- Älä ylitä ilmoitettua enimmäiskuormitusta.
- Kuorman painon on jakauduttava tasaisesti molempien haarukkavarsien päälle. Kuorman painopiste on sijoitettava haarukan keskelle.
- Haarukan alle ei saa mennä.
- Pinontavaunua ei saa siirtää, kun kuorma on nostettu 300 mm:n korkeuteen tai sen yli.
- Käyttäjän tulee käsitellä pinontavaunua kaikissa suhteissa varovasti ja huolellisesti.

## Kunnossapito

- Öljy  
Tarkasta öljytaso joka kuudes kuukausi. Öljyn tulee olla hydraulioöljyä, ISO VG32, ja viskositeetin tulee olla 30 cSt / 40 °C, kokonaistilavuus on noin 2,5 litraa.
- Päivittäinen tarkastus ja kunnossapito  
Pinontavaunun kuluminen voidaan vähentää minimiin päivittäisten tarkastusten avulla. Erityistä huomiota tulee kiinnittää pyöriin ja akseleihin. Lika ja puru voivat heikentää pyörien toimintaa.  
Työn päätteeksi kuorma on poistettava haarukasta kokonaan ja haarukka on laskettava alimpaan asentoon.
- Voitelu  
Kaikki liikkuvat osat on voideltu teh-  
taalla rasvalla tai moottoriöljyllä.
- Ilmaus  
Hydraulioöljyyn voi päästä ilmaa kulje-  
tuksen aikana tai jos pumppua on säily-  
tetty pitkään pystyasennossa.  
Sen vuoksi haarukka ei ehkä pysy nosto-  
korkeudessa.  
Ilma poistetaan seuraavasti: Nosta kahva (D608), pumppaa sen jälkeen kahvayk-  
siköllä (D610) useita kertoja.

## O h j a u s k a h v a n säätäminen

Tämän pinontavaunun ohjauskahvassa on kolme asentoa:

LOWER = haarukka laskee

NEUTRAL = kuormaa voidaan siirtää

LIFT = haarukka nousee

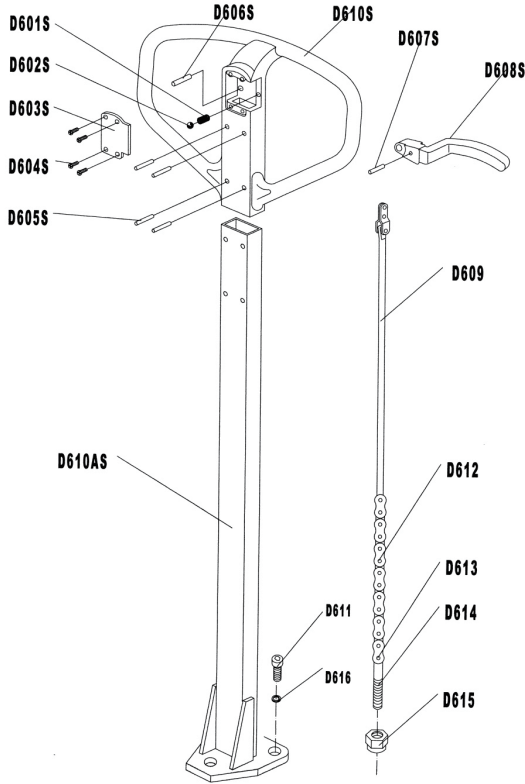
Nämä kolme asentoa on säädetty tehtaalla. Jos ne eivät kaikesta huolimatta toimi oikein, niitä voidaan säätää seuraavasti:

- Jos haarukka nousee NEUTRAL-  
asennossa, käännä säätöpultin (D614)  
säätömutteria (D615) myötäpäivää tai  
käännä ruuvia (234) myötäpäivään,  
kunnes haarukka ei enää nouse ja NEU-  
TRAL- asento toimii oikein.
- Jos haarukka laskee, kun pumppua  
pumppataan NEUTRAL-asennossa,  
käännä mutteria (D615) tai ruuvia (234)  
vastapäivään kunnes haarukka ei enää  
laske.
- Jos haarukka ei laske, kun kahva (D608)  
on asennossa LOWER, käännä mutteria  
(D615) tai ruuvia (234) myötäpäivään  
kunnes kahva (D608) laskee haarukan.  
Tarkasta sen jälkeen NEUTRAL- asen-  
to. Näin varmistat että mutteri (D615)  
ja ruuvi (234) ovat oikeassa asennossa.
- Jos haarukka ei nouse, kun pumppua  
pumppataan LIFT-asennossa, käännä  
mutteria (D615) tai ruuvia (234) vas-  
tapäivään kunnes haarukka nousee.  
Tarkasta sen jälkeen LOWER- ja NEU-  
TRAL- asennot.

## Vianmäärittyskaavio

| Nro | Ongelma                                                     | Syy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Toimenpide                                                                                                                                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Haarukat eivät nouse ylimpään asentoon.                     | - Hydraulioöljyä on liian vähän.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | - Lisää öljyä.                                                                                                                                                                              |
| 2   | Haarukat eivät nouse.                                       | - Hydraulioöljy on loppu.<br>- Öljy on epäpuhdasta.<br>- Säätömutterin (D615) tai ruuvien (234), on väärin kiristetty, pidä pumppuventtiili auki.<br>- Hydraulioöljyyn on päässyt ilmaa.                                                                                                                                | - Lisää öljyä.<br>- Vaihda öljy.<br>- Säädä mutteria (D615) tai ruuvia(234).<br>- Ilmaa pumppu.                                                                                             |
| 3   | Haarukat eivät laskeudu.                                    | - Männänvarsi (270) tai pumppu (261) tai masto (5) voi olla vääntynyt vino- tai ylikuormituksen seurauksena.<br>- Haarukkaa on pidetty ylöspumpattuna pitkään, ja männänvarsi on joko ruostunut tai juuttunut.<br>- Säätömutteri (D615) tai ruuvi (234) on väärässä säädetty.<br>- Laakerit (143) tarvitsevat voitelua. | - Korjaa männänvarren tai pumpun vika.<br>- Laske haarukka alas, kun pinontavaunua ei käytetä. Muista aina voidella männänvarsi.<br>- Säädä mutteria (D615) tai ruuvia (234).<br>- Voitele. |
| 4   | Vuoto.                                                      | - Tiivisteet ovat vahingoittuneet tai kuluneet.<br>- Vioittuneita osia.                                                                                                                                                                                                                                                 | - Vaihda uusiin.<br>- Vaihda uusiin.                                                                                                                                                        |
| 5   | Haarukat laskevat alas, vaukka laskukahvaa ei ole painettu. | - Vapautusventtiili ei sulkeudu tiiviisti öljyn epäpuhtauksien vuoksi.<br>- Jokin hydraulijärjestelmän osa on vioittunut tai kulunut.<br>- Hydraulioöljyyn on päässyt ilmaa.<br>- Tiivisteet vuotavat tai ovat rikkoutuneet.<br>- Säätömutteri (D615) tai ruuvi (234) on väärin säädetty.                               | - Vaihda öljy.<br>- Tarkasta ja vaihda rikkinäiset osat.<br>- Ilmaa pumppu.<br>- Vaihda uusiin.<br>- Säädä mutteria (D615) tai ruuvia (234).                                                |

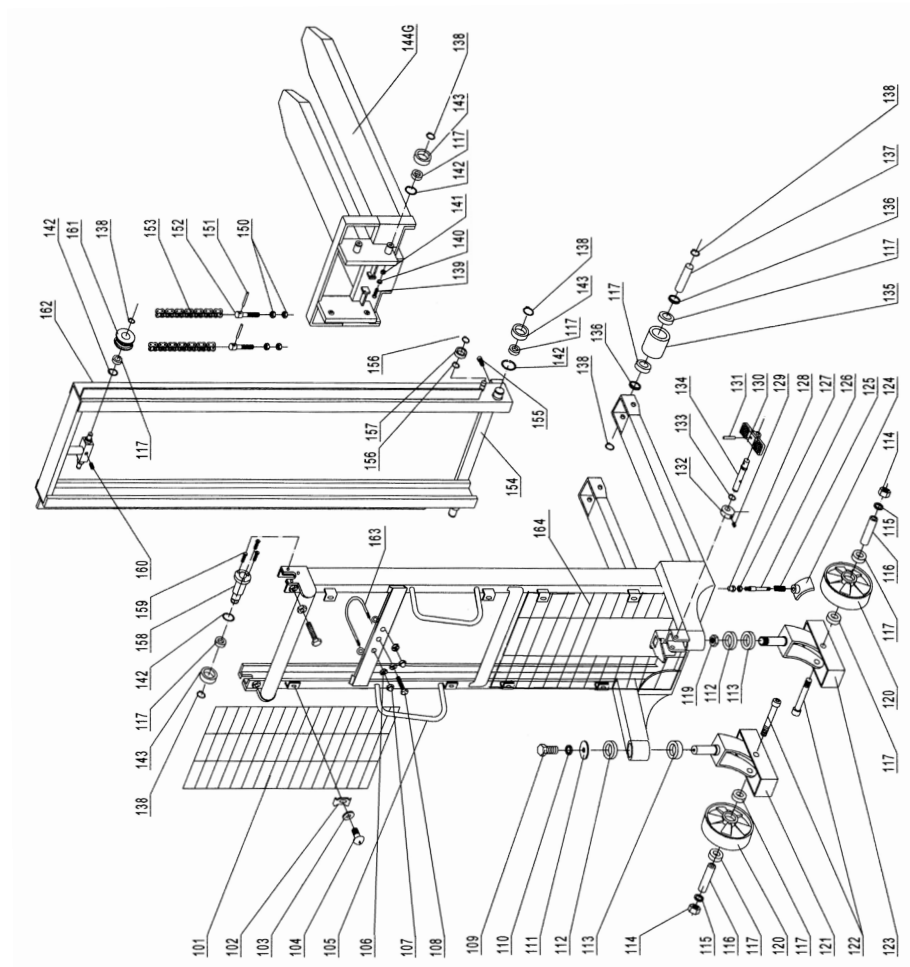
HUOMAA! Älä yritä korjata haarukkavaunua, ellei ole saanut siihen koulutusta.



## Kahvan räjäytyskuva

| Nro   | Kuvaus       | Määrä | Nro    | Kuvaus        | Määrä |
|-------|--------------|-------|--------|---------------|-------|
| D601S | Jousi        | 1     | D610S  | Kahva         | 1     |
| D602S | Teräskuula   | 1     | D610AS | Kahva         | 1     |
| D603S | Suojus       | 1     | D611   | Ruuvi         | 3     |
| D604S | Ruuvi        | 4     | D612   | Ketju         | 1     |
| D605S | Sokka        | 4     | D613   | Sokka         | 1     |
| D606S | Sokka        | 1     | D614   | Säätöpultti   | 1     |
| D607S | Jousisokka   | 1     | D615   | Säätömutteri  | 1     |
| D608S | Ohjauskahva  | 1     | D616   | Jousialuslevy | 3     |
| D609S | Vetosilmukka | 1     |        |               |       |

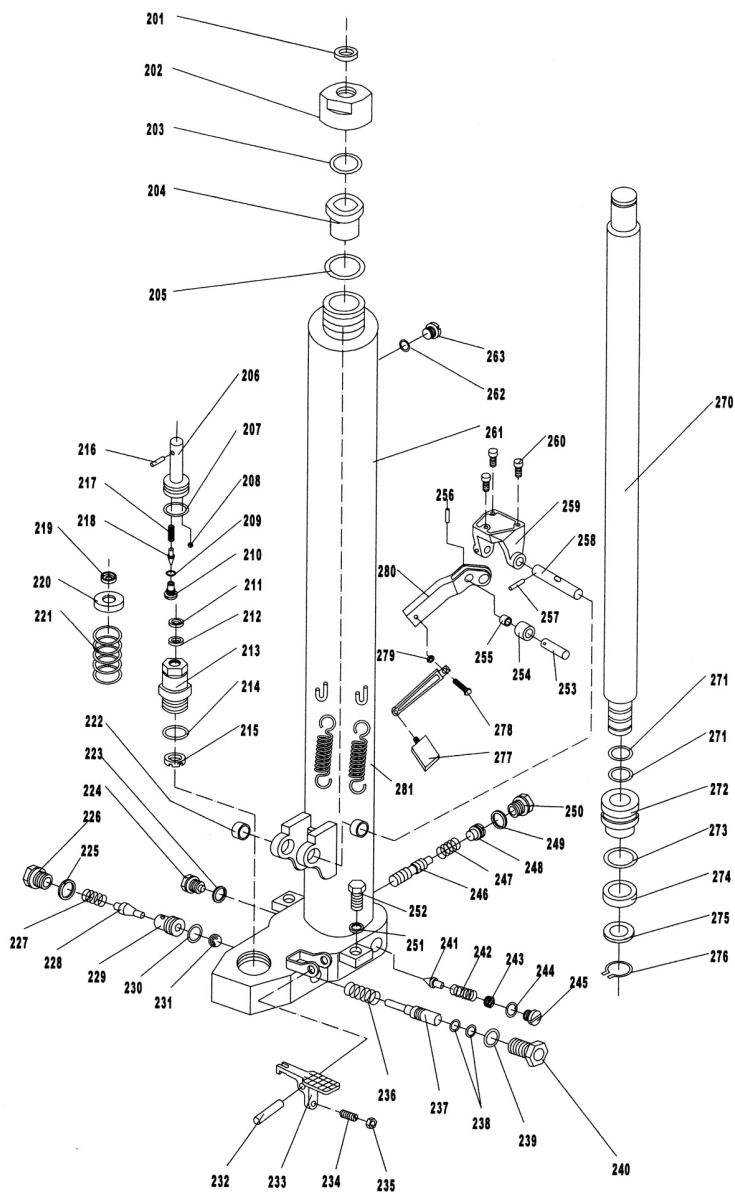
# Masto





## Masto räjäytyskuva

| Nro  | Kuvaus                 | Määrä | Nro  | Kuvaus                | Määrä |
|------|------------------------|-------|------|-----------------------|-------|
| 101  | Suojaverkko            | 1     | 131  | Jousitappi            | 1     |
| 102  | Kiinnike               | 10    | 132  | Lukkopala             | 1     |
| 103  | Aluslevy               | 10    | 133  | Lukkorengas           | 1     |
| 104  | Ruuvi                  | 10    | 134  | Akseli                | 1     |
| 105G | Masto                  | 1     | 135  | Harrukkapyörä         | 2     |
| 106  | Mutteri                | 3     | 136  | Aluslevy              | 4     |
| 107  | Mutteri                | 2     | 137  | Haarukkapyörän akseli | 2     |
| 108  | Pultti                 | 1     | 138  | Lukkorengas           | 14    |
| 109  | Pultti                 | 1     | 139  | Pultti                | 4     |
| 110  | Jousialuslevy          | 1     | 140  | Mutteri               | 4     |
| 111  | Aluslevy               | 1     | 141  | Teräskuula            | 4     |
| 112  | Laakeri                | 2     | 142  | Lukkorengas           | 10    |
| 113  | Laakeri                | 2     | 143  | Laakeri               | 8     |
| 114  | Mutteri                | 2     | 144G | Haarukka              | 4     |
| 115  | Aluslevy               | 2     | 150  | Mutteri               | 4     |
| 116  | Akseli                 | 2     | 151  | Tappi                 | 2     |
| 117  | Laakeri                | 18    | 152  | Pultti                | 2     |
| 119  | Mutteri                | 1     | 153  | Ketju                 | 2     |
| 120  | Pyörä                  | 2     | 154  | Kiinnityslevy         | 1     |
| 121  | Pyörärunko             | 1     | 155  | Ruuvi                 | 2     |
| 122  | Ruuvi                  | 2     | 156  | Lukkorengas           | 4     |
| 123  | Jarrullinen Pyörärunko | 1     | 157  | Pyörä                 | 2     |
| 124  | Jarrulevy              | 1     | 158  | Laippa-akseli         | 2     |
| 125  | Jousi                  | 1     | 159  | Pultti                | 6     |
| 126  | Pultti                 | 1     | 160  | Ruuvi                 | 1     |
| 127  | Mutteri                | 1     | 161  | Ketjupyörä            | 2     |
| 128  | Mutteri                | 1     | 162  | Sisärunko             | 1     |
| 129  | Ruuvi                  | 1     | 163  | Pumpunpidin           | 1     |
| 130  | Poljin                 | 1     | 164  | Suojaverkko           | 1     |



## Pumpun räjäytyskuva

| Nro | Kuvaus                 | Määrä | Nro | Kuvaus             | Määrä |
|-----|------------------------|-------|-----|--------------------|-------|
| 201 | Suojarengas            | 1     | 239 | O-rengas           | 1     |
| 202 | Suojus ja ruuvi        | 1     | 240 | Pultti             | 1     |
| 203 | O-rengas               | 1     | 241 | Varoventtiilikseli | 1     |
| 204 | Istukka                | 1     | 242 | Jousi              | 1     |
| 205 | Tiivistysaluslevy      | 1     | 243 | Säätöruuvi         | 1     |
| 206 | Pumppun männänvarsi    | 1     | 244 | O-rengas           | 1     |
| 207 | O-rengas               | 1     | 245 | Pultti             | 1     |
| 208 | Teräskuula             | 1     | 246 | Nopeudensäätöruuvi | 1     |
| 209 | O-rengas               | 1     | 247 | Jousi              | 1     |
| 210 | Akseli                 | 1     | 248 | Säätöruuvi         | 1     |
| 211 | Suojarengas            | 1     | 249 | Tiivistysaluslevy  | 1     |
| 212 | Tiiviste               | 1     | 250 | Pultti             | 1     |
| 213 | Pumpun sylinteri       | 1     | 251 | Jousialuslevy      | 2     |
| 214 | O-rengas               | 1     | 252 | Pultti             | 2     |
| 215 | Aluslevy               | 1     | 253 | Akseli             | 1     |
| 216 | Tappi                  | 1     | 254 | Painerulla         | 1     |
| 217 | Jousi                  | 1     | 255 | Holkki             | 1     |
| 218 | Venttiilimäntä         | 1     | 256 | Jousitappi         | 1     |
| 219 | Akselisuojus           | 1     | 257 | Jousitappi         | 1     |
| 220 | Jousen suojus          | 1     | 258 | Reikäakseli        | 1     |
| 221 | Jousi                  | 1     | 259 | Kannatin           | 1     |
| 222 | Holkki                 | 2     | 260 | Pultti             | 3     |
| 223 | Tiivistysaluslevy      | 1     | 261 | Pumpun runko       | 1     |
| 224 | Pultti                 | 1     | 262 | Tiivistysaluslevy  | 1     |
| 225 | Tiivistysaluslevy      | 1     | 263 | Pultti             | 1     |
| 226 | Pultti                 | 1     | 270 | Männänvarsi        | 1     |
| 227 | Jousi                  | 1     | 271 | O - rengas         | 2     |
| 228 | Venttiilimäntä         | 1     | 272 | Mäntä              | 1     |
| 229 | Venttiilimäntä istukka | 1     | 273 | O - rengas         | 1     |
| 230 | O-rengas               | 1     | 274 | Tiiviste           | 1     |
| 231 | Teräskuula             | 1     | 275 | Aluslevy           | 1     |
| 232 | Jousitappi             | 1     | 276 | Lukkorengas        | 1     |
| 233 | Kiinnityslatta         | 1     | 277 | Poljin             | 1     |
| 234 | Ruuvi                  | 1     | 278 | Pultti             | 1     |
| 235 | Mutteri                | 1     | 279 | Mutteri            | 1     |
| 236 | Jousi                  | 1     | 280 | Polkimen vipu      | 1     |
| 237 | Venttiilitappi         | 1     | 281 | Jousi              | 2     |
| 238 | O-rengas               | 2     |     |                    |       |

## EG-Försäkran om överensstämmelse

EC-Declaration of conformity

EF-Forsikring om overensstemmelse

EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tillverkarens namn, adress, tel/fax.nr / Manufacturers name, adress, tel/fax.no  
/ Produsentens navn, adresse, tlf/fax.nr / Valmistajan nimi, osoite, puh./faksinro  
**Gigant AB, 441 80, Alingsås, Sweden, Tel 46-322-606800, Fax 46-322-606840**

### Beskrivning av produkter : Märke, typbeteckning, serie nr etc .

Description of products : Mark, type designation, serial no etc .

Beskrivelse av produkter : Merke, typebetegnelse, serie nr etc .

Tuotteiden kuvaus: Merkki, tavaranimike, sarjanumero yms:

**Manual stacker: 13614-0209**

### Tillverkning har skett i enlighet med följande EG-direktiv :

Manufacturing is done in accordance with the following EC-directive :

Produksjon har skedd i overensstemmelse med følgende EF-direktiv :

Valmistus on tapahtunut seuraavien EU-direktiivien mukaisesti:

**2006/42/EC**

### Tillverkning har skett i enlighet med följande harmoniserade standarder :

Manufacturing is done in accordance with the following harmonized standards :

Produksjon har skjedd i overensstemmelse med følgende harmoniserende standarder :

Valmistus on tapahtunut seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti:

**ISO 3691-5:2014, ISO/TS 3691-7:2011**

### Obligatoriskt/frivilligt test har gjorts hos nedanstående anmält organ/företag :

Compulsory/voluntary test is done by the below mentioned notified body/company :

Obligatoriskt/frivilligt test er gjort hos nedenforstående oppgitte organ/foretak :

Pakollinen/vapaaehtoinen testaus on suoritettu alla mainitun toimielimen/yrityksen toimesta:

**NOBLELIFT INTELLIGENT EQUIPMENT CO., LTD.**

### Undertecknad försäkrar att angivna produkter uppfyller angivna säkerhetskrav.

Undersigned assures that the stated products comply with the stated safety requirements.

Undertegnede forsikrer at oppgitte produkter oppfyller oppgitte sikkerhetskrav.

Allekirjoittanut vakuuttaa täten, että mainitut tuotteet täyttävät mainitut turvallisuusvaatimukset.

**Datum/Date/Dato/Päiväys** **Underskrift/Signature/Allekirjoitus** **Befattning/Position//Asema**

2019-03-19

Sofia Palmqvist 

Managing Director

**Namnförtydligande/Clarific. of signature/Nimenselvennys**









[www.gigant.se](http://www.gigant.se)